


DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr: / No. 8/CPR/2015

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:¹ 1. <i>Unique identification code of the product-type:</i>¹</p>	<p>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 10/40-65 Polymer modified Bitumen ORBITON 10/40-65</p>			
<p>2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:¹ 2. <i>Intended use/es:</i>¹</p>	<p>Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno- szących ruch kołowy <i>For construction and maintenance of roads, airfields and other paved areas</i></p>			
<p>3. Producent:¹ 3. <i>Manufacturer:</i>¹</p>	<p>Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska Tel.: (+48) 24 365 22 41</p> <p>WYDZIAŁ ASFALTÓW PR4-1 ul. Chemików 7, 09-411 Płock, Polska</p>			
<p>4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytko- wych:¹ 4. <i>System/s of AVCP:</i>¹</p>	<p>2+</p>			
<p>5. Norma zharmonizowana:¹ 5. <i>Harmonised standard:</i>¹</p> <p>Jednostka lub jednostki notyfikowane:¹ <i>Notified body/ies:</i>¹</p>	<p>EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2014</p> <p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 <i>Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434</i></p>			
<p>6. Deklarowane własności użytkowe:¹ 6. <i>Declared performance/s:</i>¹</p>				
<p>Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics</p>	<p>Właściwości użytkowe Performance</p>			<p>Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification</p>
<p>Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Consistency at elevated service temperature (softening point R&B acc. PN-EN 1427)</i></p>	≥ 65	°C	klasa 5	<p>EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2014</p>
<p>Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Consistency at intermediate service temperature (penetration at 25°C acc. PN-EN 1426)</i></p>	10 – 40	0,1mm	klasa 2	
<p>Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Brittleness at low service temperature (Fraass Breaking Point acc. PN-EN 12593)</i></p>	≤ -5	°C	klasa 3	
<p>Zakres plastyczności wg PN-EN 14023 <i>Plasticity range acc. PN-EN 14023</i></p>	NR	°C	klasa 0	

¹ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.
ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 574/2014 z dnia 21 lutego 2014 r.

¹ REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 of 21 February 2014

Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>
Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Durability of the consistency – resistance to hardening (RTFOT method acc. PN-EN 12607-1):</i>				
<ul style="list-style-type: none"> - zmiana masy po RTFOT - <i>change of mass after RTFOT</i> - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT - <i>retained penetration at 25°C after RTFOT</i> - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT - <i>increase in Softening point after RTFOT</i> - spadek temperatury mięknięcia PiK po RTFOT - <i>decrease in Softening point after RTFOT</i> - nawrót sprężysty w 25°C po RTFOT - <i>elastic recovery at 25°C after RTFOT</i> 	≤ 0,5	%	klasa 3	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2014
	≥ 60	%	klasa 7	
	≤ 8	°C	klasa 2	
	≤ 2	°C	klasa 2	
	≥ 50	%	klasa 4	
Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589 i PN-EN 13703) <i>Cohesion (force ductility acc. PN-EN 13589 and PN-EN 13703)</i>	≥ 2 (10°C)	J/cm ²	klasa 6	
Odształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg PN-EN 13398) <i>Strain recovery (elastic recovery at 25°C acc. PN-EN 13398)</i>	≥ 60	%	klasa 4	
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Dangerous regulated substances</i>	spełnia <i>conform</i>			
Właściwości dodatkowe <i>Additional properties</i>	Właściwości użytkowe <i>Performance</i>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised technical specification</i>
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg PN-EN ISO 2592) <i>Flash point (Cleveland open cup acc. PN-EN ISO 2592)</i>	≥ 235	°C	klasa 3	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011/Ap1:2014
Stabilność magazynowania wg PN-EN 13399 <i>Storage stability acc. PN-EN 13399</i> - różnica temperatur mięknięcia wg PN-EN 1427 - <i>difference in Softening Point R&B acc. PN-EN 1427</i>	≤ 5	°C	klasa 2	
<p>7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.¹</p> <p>7. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.¹</p>				
<p>W imieniu producenta podpisał(-a):¹ <i>Signed for and on behalf of the manufacturer by:</i>¹</p>				
<p>Krzysztof Kozera – Kierownik Bloku Olejowo - Asfaltowego <i>(nazwisko i stanowisko / name and function)</i></p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div data-bbox="76 1615 528 1720" style="width: 30%;"> <p>Płock, 24.02.2015 <i>(miejsce i data wydania)</i> <i>(place and date of issue)</i></p> </div> <div data-bbox="948 1491 1511 1720" style="width: 60%; text-align: right;">  <p>(podpis) <i>(signature)</i></p> </div> </div>				

¹ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.
ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 574/2014 z dnia 21 lutego 2014 r.

¹ REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 574/2014 of 21 February 2014